



Pour s'abonner au bulletin ou obtenir plus d'information, contacter : bulletin@fednav.com

Mars 2008  
Communiqué N° 3

## Federal Pioneer et les éléments d'éoliennes – une combinaison idéale

Le NM *Federal Pioneer*, un des six navires polyvalents à double ponts de la flotte de Fednav, a récemment chargé à Bécancour (QC) 29 sections de tours d'éoliennes déchargées à Toledo (OH). Ces pièces volumineuses, composées de 12 bases et de 17 parties centrales, ont entièrement rempli le navire sur et sous le pont.

La date de fermeture de la Voie maritime pour l'hiver approchant, le transport a nécessité une étroite collaboration entre l'expéditeur, les partenaires de l'arrimage (Arrimage Québec et Midwest Terminals) et le service des Opérations de Fednav. Fednav espère sous peu pouvoir travailler à nouveau avec les fabricants d'éoliennes.



Crédit de photo : Greg Horvath

## Sauvetage en mer

Le 22 janvier, le NM *Lake Superior*, appartenant à Fednav, a reçu un appel de détresse en provenance du voilier *Go On* qui prenait l'eau et qui, par conséquent, connaissait des problèmes électriques ainsi qu'une panne générale. L'embarcation faisait route vers les Antilles depuis les Îles Canaries lorsque les deux membres d'équipage ont demandé à être secourus. Le *Lake Superior* a dévié de sa route d'environ 53 milles nautiques pour aller porter secours à l'équipage, lui prodiguer les premiers soins et le nourrir.



## Ajouts à la flotte

Le ***Federal Franklin***, un vraquier Supramax de 55 400 de TPL a été livré à Fednav au Japon le 21 janvier. Construit par Oshima Shipbuilding Co. Ltd. et affrété à Fednav International Ltd. par l'armateur japonais Doun Kisen Co. Ltd., ce vraquier de 'classe de glace 1C' est un navire-jumeau du *Federal Baffin*, livré en janvier 2007. Il vient s'ajouter à la flotte de vraquiers de 'classe de glace' de Fednav, laquelle est déjà la plus importante au monde.



Le ***Windsor Adventure***, un vraquier Supramax de 56 000 TPL, a été baptisé et mis à l'eau au Japon le 22 janvier. Construit par Mitsui Engineering and Shipbuilding Co. Ltd., le navire sera officiellement remis à Fednav International Ltd. par l'armateur Keymax Maritime Ltd. à la fin mars.



Le ***Federal Maple***, un vraquier Panamax de 76 608 TPL, s'est joint en novembre 2007 à la flotte détenue en propre par le groupe Fednav. Ce navire, anciennement nommé *Maple Ridge*, a été construit en 2004 par Imabari Shipbuilding Company Ltd.

## Visite de Vale Inco au siège social montréalais de Fednav

Lors d'une récente visite aux bureaux de Fednav, Bob Cooper, président de Vale Inco Newfoundland and Labrador (anciennement Voisey's Bay Nickel Company), a offert à Fednav une œuvre d'art unique.

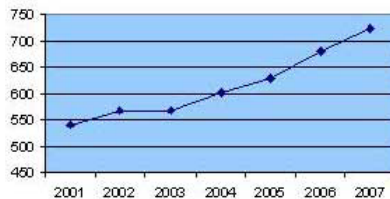
Intitulée *Masters of the Sea*, elle a été réalisée par Harry Semigak de Nain, Labrador, la communauté la plus proche du site de la mine de Voisey's Bay. Il s'agit d'une sculpture faite à partir du minerai brut dont les concentrés de nickel et de cuivre sont extraits. Les sculpteurs inuits sont réputés pour leur capacité à travailler toutes les sortes de pierres. Toutefois, celle utilisée dans la sculpture offerte constitue à elle seule un défi – l'adresse de l'artiste est manifeste dans son aptitude à travailler ce matériau métallique très cassant.



Le vice-président directeur de Fednav, Mark Pathy, a en retour offert une maquette du MV *Umiak I* à Vale Inco. Ce navire est dédié au projet de Voisey's Bay et a récemment complété son dix-septième voyage à Edwards Cove. Depuis sa livraison en 2006, le navire a transporté environ un demi-million de tonnes de concentré de nickel vers le Port de Québec.

## Le nombre de voyages de FIL atteint un nouveau record

Le nombre de voyages effectués par les navires de Fednav sont en augmentation pour une sixième année consécutive. En 2007, il s'est chiffré à 724 voyages, dépassant les 541 réalisés en 2001. Le nombre total en termes de jours-navire est également en hausse : soit 28 000 pour une deuxième année. Le tonnage total transporté l'an dernier se situait juste en dessous de 18 millions de tonnes!



### 2007 en un coup d'œil

Fednav Direct a déplacé 230 980 tonnes de marchandises en 2007; une bonne année si l'on considère l'affaiblissement du dollar américain. Fednav Direct a livré comme principal produit des bobines d'acier sur palettes à 27 conserveries au Canada et aux États-Unis, et ce, sur une base juste-à-temps (JAT). Les bobines sont transformées en de nombreux produits, notamment en contenants d'aérosol, en boîtes de conserve alimentaire et même en capsules de bouteille. C'est grâce à l'aide des sociétés sœurs FALLine et FMT que cette importante tâche fut accomplie rapidement et efficacement.



### Baisse du côté de l'acier – diversification des projets

FMT a connu une autre bonne année en 2007. Cette division de Fednav a manutentionné 4 232 367 tonnes métriques de marchandises. Bien que FMT ait connu une sensible baisse de son produit premier dans les Grands Lacs, l'acier, comparativement à 2006 la filiale a bénéficié d'une hausse des marchandises générales, notamment avec les sections d'éoliennes, ce qui a comblé le manque à gagner.



## Le nouveau dépliant Federal Marine Terminals



FMT a récemment publié son nouveau dépliant. Dans un tout nouveau concept et un format qui rompt avec le traditionnel livret de 8½ par 11, ce dépliant offre une vision générale et concise des opérations de FMT. Il comporte également des encarts donnant des informations techniques, des cartes, des détails portuaires et des photos de chaque terminal de FMT.

Réellement accrocheur, il a provoqué une réaction positive dans l'industrie.



## Des nouvelles de l'Agence montréalaise de Fednav

En 2007, la division de l'Agence montréalaise de Fednav a traité un total de 277 navires. Il s'agissait de navires en transit ou en escale au Port de Montréal (qui comprend le terminal de Contrecoeur) et aux ports de Valleyfield et Côte-Sainte-Catherine.

Les responsabilités de l'Agence se sont accrues au cours de la dernière année et incluent désormais la vérification et un rôle conseil pour la conformité des navires aux nouvelles exigences en matière de gestion des eaux de ballast dans le Saint-Laurent, la Voie maritime et les Grands Lacs.